**Inclusive business idea application form**

نموذج طلب لمقترح نشاط شامل مقدم لبرنامج **2SCALE**

This form is to be filled in by the potential business champion to officially express its interest to partner with 2SCALE on its inclusive business idea. The completed form should not exceed 4 pages.

**يجب ملء هذا النموذج من قبل "رائد الأعمال" المحتمل للتعبير رسميًا عن اهتمامه بالشراكة مع برنامج SCALE2 للنشاط المقرح**

**يجب ألا يتجاوز طول النموذج المكتمل 4 صفحات.**

| **English Language** | **باللغة العربية** |
| --- | --- |
| 1. General information  Name of applicant:  Company/ business name:  Country:  Phone number:  Email address:  Physical address:  Focus crop or animal sub-sector:  How did you learn about 2SCALE? | 1. معلومات عامة   * اسم مقدم الطلب: ................................ * اسم الشركة / العمل: ............................ * الدولة: ............................................ * رقم الهاتف: .................................... * عنوان البريد الإلكتروني: ...................... * العنوان الفعلي (مكان الشركة وعنوانها):.. * القطاع الرئيسي للنشاط (المحاصيل أو انتاج حيواني):.. * كيف عرفت عن برنامج SCALE2: ...... |
| 2. Introduction to your business  *[Describe in general the profile of your business: history, business registration status, headquarters, geographical coverage, products and services offered, turnover, staffing, shareholders and business governance.]* | 2.مقدمة عن النشاط التجاري  الرجاء تقديم وصِف بشكل عام لنشاطكم التجاري: من حيث تاريخ التأسيس، وحالة تسجيل الأعمال ، ومكان المقر، والتغطية الجغرافية، والمنتجات والخدمات المقدمة وحجم المبيعات، واعداد الموظفين، والمساهمين، وأسلوب إدارة الأعمال. |
| 3. General description of your inclusive business idea  *[Describe in general your inclusive business idea. If relevant please include elements of the business model canvas such as end-customers, value proposition(s), target value chain, marketing channels, key partners, activities & resources. Explain why it makes business sense for you to engage with a development program like 2SCALE.]* | 3. وصف عام للمتقرح العمل الشامل  الرجاء وصف بشكل عام فكرة (مقترح) عملك الشاملة. إذا كان ذلك مناسبًا، يرجى تضمين عناصر نموذج العمل التجاري مثل العملاء النهائيين وعرض (عروض) القيمة وسلسلة القيمة المستهدفة وقنوات التسويق والشركاء الرئيسيين والأنشطة والموارد اشرح السبب الذي يجعل اشتراككم في برنامج تطوير مثل SCALE2 مفيدًا للأعمال. |
| 4. Your social impact objectives  *[Explain the social impacts you expects to contribute to through your business model, how your business will pro-actively engage low-income communities and groups in the value chain, and context-specific conditions related to the society and its environment.]* | 4. التأثيرات الاجتماعية المتوقعة للنشاط  الرجاء توضيح التأثيرات الاجتماعية التي تتوقع المساهمة فيها من خلال نموذج عملك، وكيف سيشرك عملك بشكل استباقي المجتمعات والمجموعات ذات الدخل المنخفض في سلسلة القيمة، والظروف الخاصة بالسياق المتعلقة بالمجتمع وبيئته. |
| 5. Proposed stakeholders to be involved  *[Describe which stakeholders you would need to realize your inclusive business idea. Think of farmer organizations, financial institutions, aggregators, retailers, input providers, service providers, public authorities/ entities, etc. Indicate precise names if you already know them.]* | 5. أصحاب المصلحة المقترح مشاركتهم بالنشاط  الرجاء وصِف أصحاب المصلحة الذين ستحتاجهم (ستشاركهم) لتحقيق فكرة عملك الشاملة. الرجاء في منظمات المزارعين ، والمؤسسات المالية ، والمجمعين ، وتجار التجزئة ، ومقدمي المدخلات ، ومقدمي الخدمات ، والسلطات / الكيانات العامة ، وما إلى ذلك. حدد الأسماء الدقيقة إذا كنت تعرفها بالفعل |
| 6. Your expectations in partnering with 2SCALE  *[Why do you apply for support from 2SCALE? Provide a comparison between your business idea without 2SCALE's support, and how you expect it with 2SCALE's support - what do you expect to have achieved at the end of the partnership with 2SCALE? Provide quantitative and qualitative goals.*  *Indicate here also your experience in working with other donor-funded programs (currently and in the past). How would 2SCALE complement such support?]* | 6. توقعاتكم في الشراكة مع 2SCALE  الرجاء توضيح أسباب تقدمكم بطلب الحصول على الدعم من برنامج ال SCALE2؟ الرجاء عقد مقارنة بين مقترح عملكم بدون دعم SCALE2، وتوقعاتكم بتوفر الدعم من SCALE2. الرجاء أيضا توضيح "ما الذي تتوقعون تحقيقه في نهاية الشراكة مع برنامج SCALE2؟ الرجاء تقديم أهداف كمية ونوعية.  وضح هنا أيضًا خبرتك في العمل مع البرامج الأخرى المشابه والممولة من المانحين (حاليًا وفي الماضي). وكيف سيكمل برنامج  SCALE2 هذا الدعم؟ |

7. Signature

By submitting this form to 2SCALE, I agree that information provided above will be shared with an external Selection Committee and advisors to 2SCALE, as part of the application process.

Date:

Signature:

7.التوقيع

من خلال اكمال وإرسال هذا النموذج إلى برنامج SCALE2، فأنني أوافق على مشاركة المعلومات المقدمة أعلاه مع لجنة اختيار خارجية ومستشاري برنامج ال SCALE2 ، كجزء من عملية التقديم.